

ماج تان  
شرعيه  
ن حكوم  
د فغادوان  
دمادوگن  
كوئن  
يدق سوک  
سبب ايت  
ايت تيدق  
يغدسبوة  
بوغ!  
فرغ لیده  
دغن هيبه  
برجواغ  
دریتا دان  
۲ مغبیل  
قله مرېک  
له کلافن  
ف سفیه  
ع!  
ه مغبیل  
سباکي  
توؤ رازق  
لاکي کهد  
یه سلالو  
غ ترثان ۲  
هیدوف  
مرت این  
یلامان  
اروق.

# قله

یلاغن 104 رمضان 1378 مرچ 1959 60 سین.

سیغافورا تله برجالن منوجو کهد برکراجان سنديري. همفیر امفة تاهون سوده بهوا سیغافورا ددالم فرکارا مثنای حال احوال دالم-نکري تله دفرته اوله وکیل ۲ رعية یغدفیلیه اوله رعية باکي منتدیر نکري این ستله کیت مراسی دباوه فرتاهن یغدسبوة "فنجاجه"؟

دمکین جوک ددالم جماعه بندر رای فرتدیرانن سکارغ فون تله-دتدیر دان دفرته اوله سوات توبه یغ دتاکن وکیل ۲ رعية اتو-اوله مرېک یغ مواکيلي رعية.

کهد اومه اداله دتجوغکن بهوا فرتاهن یغتردیري درفد رعية سنديري ایت اداله توجوانن اتوق ممباوا کمعموران کهد رعية اتوق مینکن منجانکن اوندغ ۲ن یغدبواة اوله رعية اتوق رعية سنديري.

همفیر امفة تاهون لماث فرتدیران یغبرجالن سکارغ رعية مندافتي بهوا فربلنجان تاهونن سماکین هاري سماکین بایقن ککوراغن - دان اتوق منوتف ککوراغن این سوده تنتو چوکي ۲ نایک یغرمعنی فنغکوشن رعية سماکین بسرا کمان فون دتوجو مک کسوداهنن فرکي کهد رعية جوک یغ مندیرتانا - دان کران ایت مک رعية فون تراس بر بیانن ایت.

کادان کهدوفن بوکن سماکین معمور سفرت یغدهارف بهکن فکرجان ۲ سماکین کورغ - دان مودل ۲ سماکین فوتس کران مودل ۲ تله بایق مناریق مودلن.

عاقبه درفد اینم دان درفد فرتدیران ۲ لاین یغدبواة دالماس فرتاهن سنديري این تله ممباوا کهد بایق اورغ ۲ یغ تیدق بکرج؛ دان کران ایت فول فرتوبهن ۲ سیاسة یغ چوب هندق منچاري فغاروه ساله مپالهکن داتارا ساتو دغن لاین؛ سدغ ددالم فرتتکارن ایت کیت ملیه سنديري؛ یغ جادي قربان تیدق لاین درفد رعية سنديري؛ بهکن درفد فرتتکارن ۲ ایت فولم اتوق منچاري فغاروه واغ رعية ترقربان.

ددالم فرتتکارن این فولم ماسخ ۲ فهق مهندقکي فرهاتین رعية اتوق این اصلکن رعية دافه دفغاروهي؛ تیدق معاف اوندغ ۲-دشکر. فلغکارن اوندغ ۲ یغ بلوم داوبه درفد مولان ایت دفدغ تیدق معاف اصلکن سهاج رعية دافه دفغاروهي-اوله فارتي ۲ سیاسة یغ سمنکغ ممون فرتاهن سناد ددالم کراجان اتو فون ددالم جماعه بندران.

چوب فرهاتیکن بیراف چنتوه ددالم فرکارا ۲ بندران سیغافورا یغ اد مموبای فراتوران ۲ دان اوندغ ۲ یغترتنتو ترهادف کهد فنجاج ۲. اتوق کبرسیهن مک اوندغ ۲ واجب دجالنکن دان باکي اورغ ۲ یغ انکار مک هندقله اي دتغکف.

دالم فرکارا این دوا جباتن یغبرکنان - یغ فرتام جباتن فنجاج دن یغکدوا جباتن فولیس. جباتن فنجاج اداله برکواچیفن مفاول فنجاج ایت جاغن ممبواة کوتر دان ممبواة سسوکاڭ سهاج سدغ جباتن فولیس اداله برکواچیفن منجاک سفای

جالنرای، تمغه اورغ لالو لالغ جاغن تر توتف اوله -  
فجاج ۲ ایت.

سموان دبوآه اتوق مغاول کبرسیهن بندر  
رای سیغافورا تتافی افبیل فکاوی ۲ یغبرکانز،  
منجالنکن توکسن مک فیهق مریک ۲ یغدکناکن  
"وکیل رعیة" مبنته دغن الاسن اتوق ممبری  
تیمغراس دان فکاوی ۲ یغ منجالنکن توکسن  
مغیکوه اوندغ ۲ ایت دتگور سبائی ملاکوکن  
سسوات کسالهن دالم منجالنکن توکسن بکرج  
منجالنکن اوندغ ۲ یغته برتولیس اتوق کبرسیهن  
ددالم بندر رای سندری.

اخرن فجاج ۲ برللواس - کبرسیهن یغ  
دکهندکی تیدق دافه دکاول لاکي. فکاوی ۲  
فجاج ترفقسا مجمکن مات ملیهه فرکارا یغ  
تیدق فرنه تربیار دهولو. اورغ ۲ برحوال ایم  
سکارغ بوله مناروه سفکرن - بوکسن دکاکي لیم  
تافی دتغه جالنه میتاغ ایم دسان - میملیه دسان  
دان ستروسن. فجاج ۲ تروس منوتف جالنرای  
سهنگ کندرآن تیدق دافه لالوم سدغ فولیس  
ترقسنا منوتف مات اتس فلغکارن لالو لیتس  
ترهادف کهد فجاج ۲ یغ منوتف جالنه سدغ جک  
سسبواه موتورکار ساله تازوه اتو چوب منوتف  
سدیکه جالنرای مک ددالم بیراف ساعه سهاج  
ترلتق سکفیخ سورة داتس موتورکارن مپورهن  
حاضر کمجابه لالو لیتس کران تله ملغکر کسالهن ۲  
ایت. دغن این اورغ برتان: "افکه اد فریبدان ۲  
ترهادف کهد توکس ملقسناکن اوندغ ۲؟ افکه  
اد فریبدان ۲ ددالم کسالهن ۲ یغدلاکوکن اورغ ۲؟"  
این معنای فجاج ۲. معنای فرومهن فول  
کادانن سماکین هییه لاکي. دتانه ۲ کوسغ مرچوق  
رومه ۲ بهاروم ددیریکن دغن تیدق اد فرمیه. رومه ۲  
بردیری مبورجر لالو ملینتغ فاته - تیدق لاکي  
تروسن سدغ فکاوی ۲ یغدتوکسن ددالم

فرکارا این بردیم سهاج - کالو فون برتیدق مان  
داتس رومه ۲ یغدبوآه داتس تانه ۲ کراجان.  
هاروس فرنه قول تراجادی سسورغ ملغ  
سبواه تانه کوسوغ. دغن تیدق فردولي سیافه  
یغ فون تانه ایت مک ای تروس سهاج مندریکن  
رومه دسیتو دغن سسوکا. ستله دکتهوی اوله  
یغ فون تانه دغن کچروهن ایت، تننو سهاج ای  
اکن ممبری نوتیس سوره روبهکن رومه ایت  
کران تانه تمغه ددیریکن رومه ایت اداله حقن یغ  
دلیندوغي اوله اوندغ ۲.

ستله منریما نوتیس ایت کران سکارغ  
فمرتاهن دری رعیة اتوق رعیة اورغ یغ ممبواه  
رومه ایت مغادو کهد کتوا منتری امضام دان  
کران معمیل هاتی رعیة مک کتوا منتری هاروس  
فول ممنا کهد تو انون تانه اتوق ممبری تیمغراس  
ترهادف کهد اورغ یغته ملغکر اوندغ ۲ مندریکن

بوکوا اتوق عموم دان سکوله ۲.

1. فلاجران سمبیغ I \$1.20
2. " " " II معنای امام ماموم مسوق. \$1.20
3. مارې سمبیغ (انتوق کانق ۲ لاکي) \$1.20
4. مارې سمبیغ (انتوق کانق ۲ فرمفوان) \$1.20
5. عباده رسول الله (ص) (تیغکل سدیکه) \$3.00
6. فندوان مباح دان منولیس جاوی \$1.50
7. باج I \$1.00

بوکوا سجاره:

1. محمد طی الله علیه وسلم 1 \$1.20
2. " " " " " " 2 \$1.20

ایت تیدق دفرتاهنکن؛ دان سسئورغ ایت بوله  
 بمبواة سسوکاڻ دأتس حق ۲ اورغ - سیاف  
 لو سیاف گوا - گران اوندغ ۲ ایت تیدق اد یغ  
 منجانکن دان مغاولن سرت ممفرتاهنکن - یغ  
 منجادی سبب سسئورغ یغ قواة بوله عمره اورغ ۲  
 یغ له - اوندغ ۲ برجالن ددالم کقواتن یغ قواة  
 سهاج.

سموگ فرتدیران نکری این ترکاؤل درفد  
 فربواتن ۲ اورغ ۲ قواة ترهادف اورغ ۲ له ایت -  
 اینله هرافن کیت - ارتین اوندغ ۲ ایت هندقله  
 دجالنکن کأتس سسیاف جوا فون دغن تیدق  
 میلیه سیاف یغ ملئکر اوندغ ۲ ایت. اینله سهاج  
 سوات فرکارا یغ مغاول کسلامتن رعیة عامن.

کالو دفیکرکن اوندغ ۲ تیدق لئکفم مک  
 هندقله داوبه اوندغ ۲ ایت سلوم نیندقتن ۲ دبواة  
 جاعن اوندغ ۲ ایت دلئکر.

رومه دتانه اورغ لاءین دغن تیدق اد کبنارن دان  
 ندق فول مئیکوة اوندغ ۲ مندیریکن رومه.

ارتین اینم کتوا منتری دمنتا اتوق  
 منجفوری فرکارا ۲ فلئکارن اوندغ ۲ یغ  
 سهاروسن دفرتاهنکن اوله کتوا منتری سندیری  
 سکالیفون سورة یغ دتولیسن ایت هاروس  
 هان دغن صفتن سباکی باتغ توبهن سندیری جوا.

دغن بیراف چنتوه اینم دان بابق فرکارا ۲  
 یغ بوله دبواة چنتوه لاکي مک اورغرامی اد حق  
 برتان: افکه اوندغ ۲ ایت سکارغ تیدق دفرتاهنکن  
 لاکي دان یغ منجادی اوندغ ۲ ایت هان کماهوان  
 درفد فمیفین ۲ یغدنلتیق اوله رعیة سهاج؟

حک این یغ دبواة مک کسلامتن نکارا تیدق  
 اکن دهارفم ارتین فمرتاهن اکن منجادی چیفور  
 ادوق - حق اورغ یغدلیندوغي اوله اوندغ ۲ اکن  
 بوله دفرکوسا اوله سسیاف فون دیسکن اوندغ ۲

BUKU<sup>2</sup> ITU IA-LAH

1. Surat Menyurat (rumi) ... ..	\$2.00
2. Balek dari Medan Perjuangan ... ..	1.00
3. Sisa Neraka Dunia ... ..	1.20
4. Sejarah Perak Dahulu dan Sekarang	2.00
5. Tinjauan Sastera ... ..	1.50
6. Keris Sempena Riau ... ..	1.00
7. Tunas Baru Buku A.B.C. ... ..	1.50
8. Panduan Membacha dan Menulis jawi ... ..	1.50
9. Bacha I (jawi) ... ..	1.00
10. Surat Menyurat (jawi) ... ..	1.80

BUKU<sup>2</sup> PENGETAHUAN dan CHERITA

10. Surat Menyurat ... ..	2.00
11. Pendidekan ... ..	1.20
12. Akhlak ... ..	1.20
13. Sejarah Perak Dahulu Dan Sekarang ...	2.00
14. Jalan Ka-Kota Bharu ... ..	1.50
15. Penglipor ... ..	1.50

BUKU<sup>2</sup> SEKOLAH

16. Tunas Baru Buku A.B.C. (tiga warna)	1.50
17. Tunas Baru (buku pertama) ... ..	1.00
18.* " " (buku kedua)	
19.* Senang Bacha I (untuk pelajar bukan Melayu)	\$1.
20.* " " II	\$1.

\* Buku<sup>2</sup> ini siap awal bulan December 1958